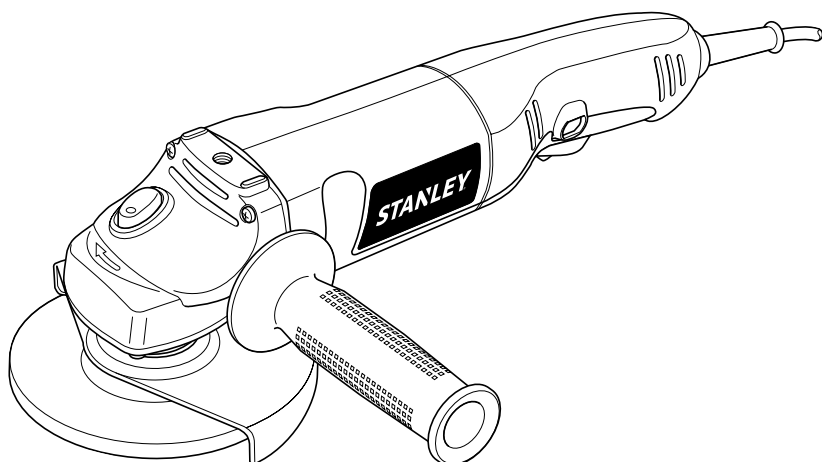


STANLEY®

Esmeriladora Angular de 4-1/2" (115mm)
Esmerilhadeira Angular de 4-1/2" (115mm)
4-1/2" (115mm) Angle Grinder

STGS1011



Español	4
Português	12
English	19

MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES INSTRUCTIONS MANUAL

**ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.
WARNING: READ INSTRUCTIONS MANUAL BEFORE USING PRODUCT.**

FIG. A

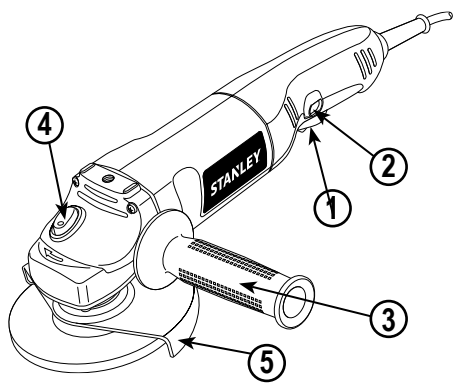


FIG. B

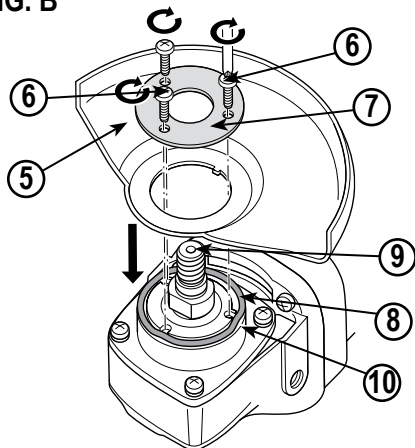


FIG. C

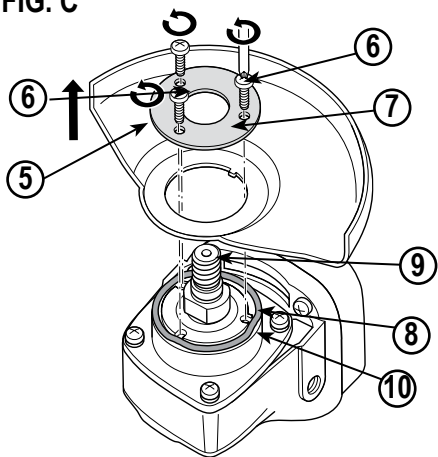


FIG. D

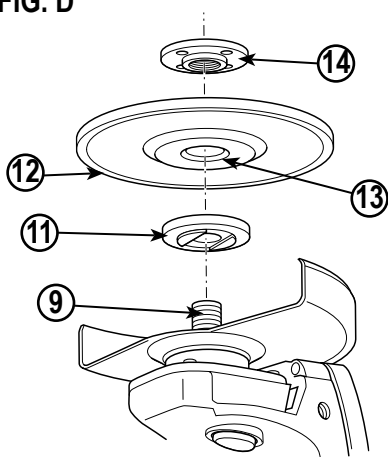


FIG. E

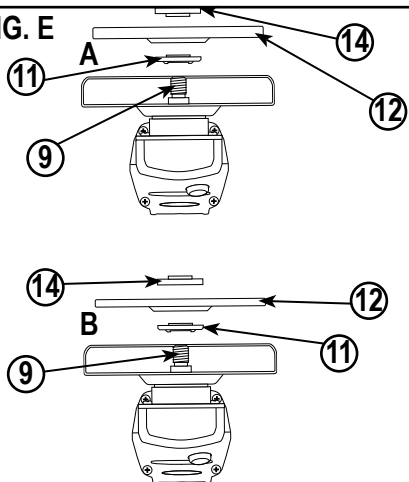


FIG. F

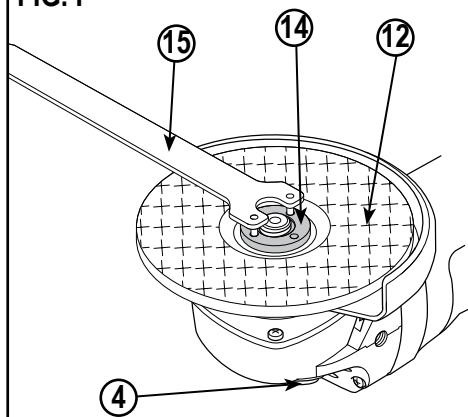


FIG. G

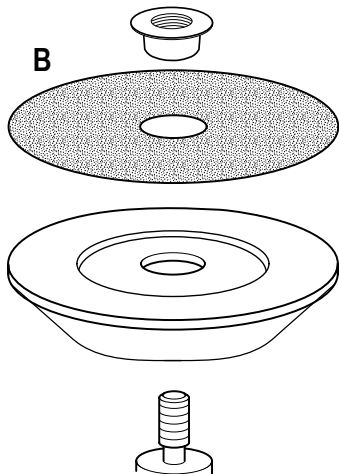
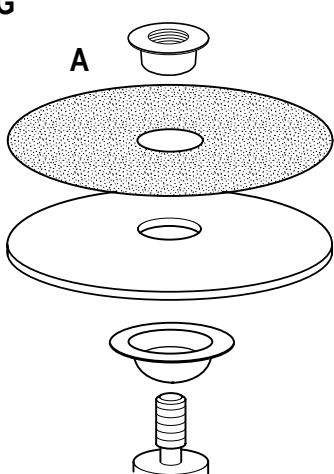


FIG. H

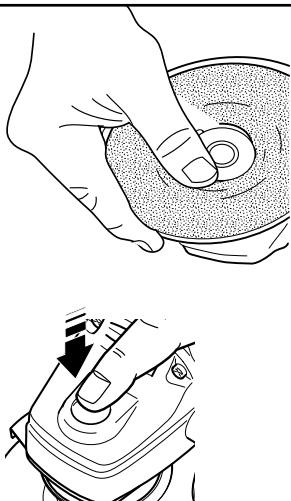


FIG. I

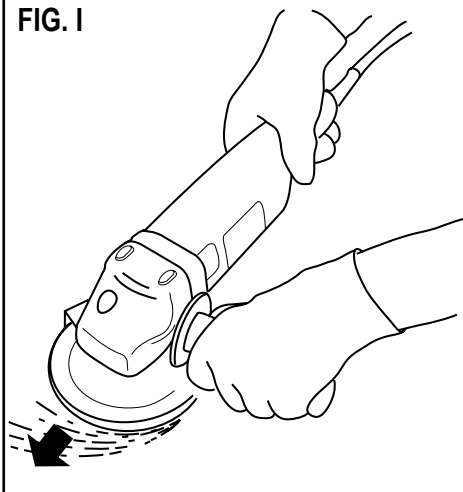


FIG. J

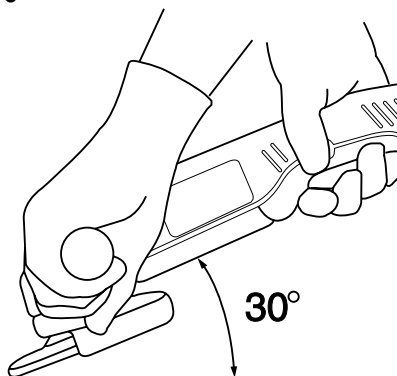
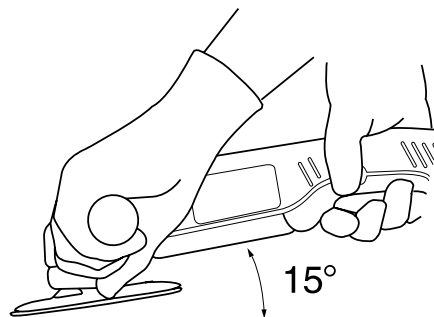


FIG. K



NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA, comuníquese antes a las oficinas locales o con el Centro de Servicio STANLEY más cercano a usted.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

△ **¡Advertencia!** Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas.

¡Atención! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no respetarse las advertencias e instrucciones indicadas a continuación, podría producirse una descarga eléctrica, incendio y/o lesión grave.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta. El término empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por pila (sin cable).

1. Seguridad del área de trabajo

a. Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo. El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

b. No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

c. Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

a. El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b. Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El riesgo a quedar expuesto a

una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

c. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior. Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

d. Cuide el cable eléctrico. No utilice el cable eléctrico para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables eléctricos dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e. Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables alargadores homologados para su uso en exteriores. La utilización de un cable alargador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

f. Si fuera inevitable la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD). La utilización de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Nota: El término de "Dispositivo de Corriente Residual (RCD)" puede ser sustituido por el término "Interruptor de Falla a Tierra del Circuito (GFCI)" o "Disyuntor de Fugas a Tierra (ELCB)".

3. Seguridad personal

a. Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b. Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular, respiratoria y auditiva. Los equipos de protección tales como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos, utilizados en condiciones adecuadas, contribuyen a reducir las lesiones personales.

c. Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o la batería, coger o transportar la herramienta. Si se transportan herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o si se enchufan con el interruptor encendido puede dar lugar a accidentes.

d. Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria

de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.

- e. **Sea precavido. Evite adoptar una posición que fatigue su cuerpo; mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
 - f. **Utilice ropa apropiada. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles.** Ropa suelta, joyas o cabello largo partes móviles.
 - g. **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de equipos de recogida de polvo reduce los riesgos derivados del polvo.
- 4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas**
- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
 - b. **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
 - c. **Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
 - d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
 - e. **Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla.** Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
 - f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
 - g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso

de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

5. Servicio técnico

- a. **Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

6. Seguridad eléctrica



La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda al valor indicado en la placa de características.



¡Advertencia! Si el cable de alimentación esta dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por STANLEY, la garantía no tendrá efecto.

Utilizar un cable de extensión

No debe utilizar un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. Utilizar un cable de extensión inadecuado podría resultar en un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Si debe utilizar un cable de extensión, utilice solamente aquellos aprobados por la Autoridad Eléctrica del país. Asegúrese que el cable de extensión está en buenas condiciones antes de utilizarlo. Siempre utilice el cable que sea adecuado para la entrada de energía de su herramienta (consulte los datos técnicos en la placa de fabricación). El tamaño mínimo del conductor es de 1.5mm², longitud máxima 30 metros. Cuando utilice un carrete de cable, siempre desenrede completamente el cable.

- 7. **Etiquetas sobre la herramienta:** La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

	Lea el manual de instrucciones	Hz Hertz		..... Construcción Clase II
	Use protección ocular	W Watts		.... Terminales de Conexión a Tierra
	Use protección auditiva	min minutos		.... Símbolo de Alerta Seguridad
V Voltios	A Amperes	~ Corriente Alterna	==== Corriente Directa	.../min.. Revoluciones o Reciprocaciones por minuto
		n ₀ Velocidad sin Carga		

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ADICIONALES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS OPERACIONES

- a. Esta herramienta eléctrica está diseñada para funcionar como esmeriladora. Lea todas las advertencias de seguridad que se incluyen con esta herramienta eléctrica. De no seguir todas las instrucciones que aparecen abajo se puede causar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
- b. Operaciones tales como amolado, lijado, cepillado con alambre, pulido o tronzado no se recomienda que sean ejecutadas con esta herramienta.
- c. No use accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta. Sólo porque se pueda conectar un accesorio a la herramienta eléctrica, no se garantiza su operación segura.
- d. La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la máxima velocidad marcada en la herramienta eléctrica. Los accesorios que operan a mayor velocidad de la velocidad nominal se pueden romper y salir despedidos.
- e. El diámetro externo y el grosor de su accesorio debe estar dentro de la capacidad nominal de su herramienta eléctrica. Los accesorios del tamaño incorrecto no se pueden proteger o controlar adecuadamente.
- f. El tamaño del eje de los discos, las bridas, los platos de soporte y cualquier otro accesorio debe ajustarse adecuadamente en el eje de la herramienta eléctrica. Accesorios con un eje que no corresponda con el herraje de montaje de la herramienta eléctrica quedarán fuera de equilibrio, vibran en exceso y pueden causar la pérdida de control.
- g. No use accesorios dañados. Antes de cada uso, inspeccione el accesorio, como disco de esmeril, para verificar que no esté agrietado o desconchado, desgastado en exceso; revise que el cepillo de alambre no tenga alambres rotos o sueltos; inspeccione que no haya daños o instale un accesorio no dañado. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, usted y cualquier otra persona deberán mantenerse alejados del plano del accesorio rotatorio y opere la herramienta eléctrica a máxima velocidad sin carga durante un minuto. Los accesorios dañados normalmente se rompen durante esta prueba de tiempo.
- h. Use equipo de protección personal. Dependiendo de la aplicación, deberá usar máscara, anteojos de seguridad o anteojos de seguridad. Si es adecuado, use máscara para polvo, protectores auditivos, guantes y delantal protector con

- capacidad para detener fragmentos abrasivos o de la pieza que está trabajando. La protección para los ojos debe ser capaz de detener pedazos que salen volando que son generados por diversas operaciones. La máscara contra polvo o respirador debe ser capaz de filtrar las partículas generadas por la operación. La exposición prolongada al ruido de alta intensidad puede causar pérdida de la audición.
- i. Mantenga a otras personas a una distancia segura del área de trabajo. Cualquier persona que entre en el área de trabajo debe usar equipo de protección personal. Es posible que se desprendan fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio que puedan causar lesiones más allá del área inmediata de operación.
 - j. Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice operaciones donde el accesorio de corte pueda entrar en contacto con alambres ocultos o su propio cable. Si el accesorio de corte entra en contacto con un cable "vivo" puede hacer que las partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica se vuelva "vivas" y causen una descarga eléctrica.
 - k. Coloque el cable lejos del accesorio rotatorio. Si pierde el control, el cable se puede cortar o atorar y puede jalar su brazo o mano hacia el accesorio rotatorio.
 - l. Jamás baje la herramienta hasta que el accesorio se haya detenido por completo. El accesorio rotatorio puede agarrar la superficie y jalar la herramienta dejándola fuera de control.
 - m. No opere la herramienta eléctrica mientras la carga a un lado. El contacto accidental con el accesorio rotatorio puede atrapar su ropa y jalar el accesorio hacia su cuerpo.
 - n. Limpie regularmente las ventilas de aire de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor jala el polvo hacia el alojamiento y la acumulación excesiva de metal en polvo puede causar riesgos eléctricos.
 - o. No opere la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas pueden encender estos materiales.
 - p. No use accesorios que requieran enfriadores líquidos. El uso de agua u otros enfriadores líquidos puede causar electrocución o descarga.

OTRAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS OPERACIONES

RETROCESO Y ADVERTENCIAS RELACIONADAS

El retroceso es una reacción repentina a un disco rotatorio, plato soporte, cepillo o algún otro accesorio atascado o atrapado. Un accesorio atascado o atrapado causa un paro rápido del accesorio rotatorio, que a su vez causa que la herramienta eléctrica fuera de control se vea forzada a rotar

en dirección contraria en el punto de atascado.

Por ejemplo, si un disco abrasivo queda atrapado o atascado en la pieza de trabajo, el borde del disco que está entrando en el punto de atascado puede incrustarse en la superficie del material, causando que el disco suba o retroceda. El disco puede brincar hacia el operador o lejos del mismo, dependiendo de la dirección del movimiento del disco en el punto de atascado. Los discos abrasivos también se pueden romper bajo estas condiciones.

El retroceso es resultado del mal uso de la herramienta y/o procedimientos o condiciones operativos incorrectos y se puede evitar siguiendo las precauciones adecuadas, como se indica:

- a. **Mantener un agarre firme de la herramienta eléctrica y colocar el cuerpo y el brazo de forma que pueda resistir las fuerzas de retroceso. Use siempre un mango auxiliar, si lo tiene, para lograr el máximo control sobre el retroceso o la reacción de torsión durante el arranque.** El operador puede controlar la reacción de torsión o las fuerzas de retroceso, siempre que se tomen las precauciones adecuadas.
- b. **Jamás coloque su mano cerca del accesorio rotatorio.** El accesorio puede presentar un retroceso sobre su mano.
- c. **No coloque su cuerpo en el área a donde se puede mover la herramienta eléctrica en caso de retroceso.** El retroceso puede impulsar la herramienta en dirección opuesta al movimiento de la rueda en el punto de atascado.
- d. **Tenga especial cuidado cuando trabaje esquinas, bordes afilados, etc. Evite que el accesorio rebote o se atasque.** Las esquinas, los bordes afilados y el rebote tienden a atascar el accesorio rotatorio y causar la pérdida de control y el retroceso.
- e. **No conecte una cuchilla para tallar madera de sierra de cadena o sierra dentada.** Estas cuchillas crean retrocesos frecuentes y pérdida de control.

herramienta eléctrica, de manera que quede lo menos posible del disco expuesto hacia el operador. La guarda ayuda a proteger al operador contra fragmentos rotos del disco y contacto accidental con el disco y las chispas que pueden encender la ropa.

- d. **Los discos sólo se deben usar para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: no esmerilar con el lado de corte del disco.** Los discos abrasivos de corte son para esmerilado periférico, las fuerzas periféricas aplicadas a estos discos pueden causar que se rompan.
- e. **Use siempre bridas de discos no dañados, del tamaño y forma correctos para el disco seleccionado.** Las bridas de disco adecuadas soportan el disco, reduciendo así la posibilidad de ruptura del disco. Las bridas para discos de corte pueden ser diferentes de las bridas para disco de esmerilado.
- f. **No use discos desgastados de herramientas eléctricas más grandes.** Los discos diseñados para herramientas eléctricas más grandes no son adecuados para la velocidad mayor de una herramienta más pequeña y pueden explotar.

RIESGOS RESIDUALES

A pesar de la aplicación de los reglamentos de seguridad relevantes y la implementación de dispositivos de seguridad, hay ciertos riesgos residuales que no se pueden evitar. Estos son:

- ▶ Afectación de la audición.
- ▶ Riesgo de lesión personal por partículas voladoras.
- ▶ Riesgo de quemaduras por accesorios que se calientan durante la operación.
- ▶ Riesgo de lesiones personales por uso prolongado.
- ▶ Riesgo de polvo de sustancias peligrosas.

CARACTERÍSTICAS (FIG. A)

1. Interruptor de encendido y apagado
2. Botón de bloqueo
3. Mango lateral
4. Seguro de eje
5. Guarda

ENSAMBLAJE

△ ¡Advertencia! Para evitar que se encienda accidentalmente, apague y desenchufe la herramienta antes de realizar las siguientes operaciones. El incumplimiento con lo anterior podría resultar en graves lesiones corporales.

Instalación del protector del disco (Fig. B)

- △ ¡Advertencia! Nunca esmerile o escobille si el protector no está en su sitio.
- ▶ Coloque la herramienta sobre una mesa,

ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA OPERACIONES DE ESMERILADO

- a. **Use sólo los tipos de discos recomendados para su herramienta eléctrica y la guarda específica para el disco seleccionado.** Los discos para los que no fue diseñada la herramienta no se pueden proteger adecuadamente y no son seguros.
- b. **La superficie de esmerilado de los discos con centro hundido se deben montar debajo del plano del borde de la guarda.** Un disco mal montado que se proyecta a través del plano del borde de la guarda no se puede proteger adecuadamente.
- c. **La guarda debe quedar bien sujeta a la**

con el eje (9) hacia arriba.

- ▶ Coloque la arandela de resorte (8) sobre el eje y ubíquela sobre el soporte saliente (10).
- ▶ Coloque el protector (5) en la herramienta, como aparece ilustrado.
- ▶ Coloque la pestaña (7) sobre el eje con las protuberancias hacia el protector. Asegúrese que los orificios de la pestaña estén alineados con los orificios para los tornillos.
- ▶ Fije la pestaña con los tornillos (6). Asegúrese que los tornillos estén bien ajustados y que el protector pueda ser girado.

Retiro del protector del disco - sólo para lijado (Fig. C)

⚠ **¡Precaución!** Para evitar perder el control, no deje la herramienta a un lado hasta que el accesorio no haya dejado de girar totalmente.

Esta herramienta viene con un protector. El protector se puede retirar, sólo para lijado, de la siguiente manera:

- ▶ Retire la pestaña externa, el disco y la pestaña interna si acaso ya han sido puestos.
- ▶ Use un atornillador para quitar los tornillos (6).
- ▶ Quite la pestaña (7), el protector (5) y la arandela de resorte (8). Guarde estas piezas con mucho cuidado.

Ajuste del protector

El protector puede ser girado en 90°.

- ▶ Gire el protector cuando sea necesario.

Instalación del mango lateral

- ▶ Su esmeriladora viene equipada con un mango auxiliar de tres posiciones (3) el cual puede ser atornillado en cualquiera de los dos lados de la caja protectora de la esmeriladora o en su parte superior.

⚠ **¡Advertencia!** Este mango **DEBERÍA SER UTILIZADO EN TODO MOMENTO** para mantener el control total de la herramienta. Asegúrese siempre que el mango esté bien ajustado.

Instalación y retiro de discos de centro hundido (Fig. D, E y F)

⚠ **¡Precaución!** Nunca utilice un disco de centro hundido sin el protector adecuado.

- ▶ Instale el protector como se describe arriba.
- ▶ Ponga la pestaña interna (11) sobre el eje (9), como aparece ilustrado (Fig. D). Asegúrese que la pestaña quede ubicada correctamente, en los lados planos del eje.
- ▶ Coloque el disco (12) en el eje (9), como aparece ilustrado (Fig. D). Si el disco tiene un centro elevado (13), asegúrese que el centro elevado quede hacia la pestaña interna.

- ▶ Asegúrese que el disco quede bien ubicado sobre la pestaña interna.
- ▶ Coloque la pestaña externa (14) en el eje. Cuando instale un disco de esmerilado, el centro elevado de la pestaña externa debe quedar hacia el disco (A en la Fig. E). Cuando instale un disco de corte, el centro elevado de la pestaña externa debe quedar en dirección opuesta al disco (B en la Fig. E).
- ▶ Mantenga el seguro del eje (4) presionado y ajuste la pestaña externa con el separador de dos clavijas (15) (Fig. F).
- ▶ Cuando use un disco con centro hundido, sostenga la herramienta de modo que exista un ángulo de aproximadamente 30° entre el disco y el material de trabajo.
- ▶ Cuando use discos de montaje rápido o con cubos incorporados, no se requiere el uso de pestañas.

⚠ **¡Advertencia!** Revise la velocidad nominal del disco de centro hundido. Nunca use un disco que tenga una velocidad nominal menor que la de la placa nominal de la herramienta.

Esmerilado de bordes

El esmerilado de bordes se puede hacer con discos tipo 27 con centros hundidos que han sido específicamente diseñados con este propósito. Estos discos pueden ser comprados localmente. No deben ser sujetos a presión lateral.

⚠ **¡Precaución!** Los discos que son utilizados para el esmerilado de bordes pueden romperse si se doblan o fuercen mientras son usados para trabajos de corte o esmerilado profundo. Para reducir el riesgo de lesiones graves, restrinja el uso de estos discos a cortes superficiales y corte de muescas (menos de 13 mm (1/2 pulg.) de profundidad). El lado abierto del protector debe estar en dirección opuesta al operador.

Retiro del disco (Fig. F)

- ▶ Mantenga el seguro del eje (4) presionado y afloje la pestaña externa (14) con el separador de dos clavijas (15) (Fig. F).
- ▶ Retire la pestaña externa (14) y el disco (12).

Montaje de escobillas metálicas encopadas y de alambre retorcido

Las escobillas metálicas se atornillan directamente en el eje de la máquina sin necesidad de utilizar pestañas. Cuando use escobillas metálicas, insértelas en el eje firmemente con la mano.

Instalación de discos abrasivos

Use un disco abrasivo con una almohadilla de respaldo cuando lije con su esmeriladora angular.

- ▶ Quite el protector.
- ▶ Coloque la pestaña (la almohadilla de respaldo y el

disco abrasivo se venden por separado) y la pestaña externa en el eje, como lo muestra la Fig. G. La Fig. G muestra cómo instalar un disco abrasivo con una almohadilla de respaldo de goma.

- ▶ Ajuste el disco abrasivo como lo muestra la Fig. H, presionando el botón de bloqueo del eje y girando el disco abrasivo a mano.

OPERACIÓN

⚠ **¡Advertencia! Para minimizar el riesgo de lesiones personales graves, desconecte la herramienta de la corriente eléctrica antes de ajustar o retirar/instalar accesorios.** Antes de volver a armar la herramienta, presione y suelte el interruptor para estar seguro de que la herramienta se encuentre apagada.

⚠ ¡Advertencia!

- ▶ Asegúrese de que todos los materiales que serán esmerilados se encuentren sujetos en la posición correcta.
- ▶ Use sujetadores o tornillos de banco para sujetar y fijar la pieza de trabajo a una plataforma de trabajo estable. Es importante fijar y apoyar firmemente la pieza de trabajo para evitar que esta se mueva o que se pierda control sobre ella. El movimiento de la pieza de trabajo o la pérdida de control pueden provocar accidentes y ocasionar lesiones personales.
- ▶ Fijar la pieza de trabajo. Asegurar la pieza de trabajo con la mano, no garantiza que se encuentre bien sujeta, es mejor asegurarla con fijadores o con un tornillo de bancada.
- ▶ Brinde apoyo a los paneles o piezas de trabajo más grandes, para reducir el riesgo de atasque y de contragolpe del disco. Las piezas de trabajo más grandes, algunas veces presentan curvaturas debido a su propio peso. Es necesario que coloque soportes debajo de la pieza de trabajo, cerca de la línea de corte y de la propia orilla, por ambos lados del disco.
- ▶ Aplique una ligera presión en la herramienta. No aplique presión lateral en el disco abrasivo.
- ▶ Evite la sobrecarga. Si la herramienta se calienta, permite que esta gire unos minutos sin carga.

1. Sujete firmemente la herramienta con ambas manos (una mano en el compartimiento y la otra en el mango lateral). Prenda la herramienta y acerque el disco de esmerilado a la pieza de trabajo.
2. Mantenga la orilla del disco inclinada, en un ángulo de 15 a 30 grados, contra la superficie de la pieza de trabajo.
3. Cuando use un nuevo disco de esmerilado, no lo opere en dirección B, de lo contrario, estará cortando la pieza de trabajo. Cuando la orilla del disco esté redondeada, podrá operar la Esmeriladora en la dirección A o B.

Encendido y apagado

- ▶ Para encender la herramienta, presione el interruptor de encendido y apagado (1).
- ▶ Para un funcionamiento continuo, presione el botón de bloqueo en encendido y suelte el interruptor de encendido y apagado.
- ▶ Para apagar la herramienta, suelte el interruptor de encendido y apagado. Para apagar la herramienta mientras esta está en funcionamiento continuo, presione el interruptor de encendido y apagado otra vez y suéltelo.

⚠ **¡Advertencia!** No apague la herramienta en medio de una operación.

Sobrecarga

Las sobrecargas dañan el motor de su esmeriladora angular. Esto puede ocurrir si la esmeriladora angular se somete a usos pesados durante periodos prolongados. No ejerza nunca presión excesiva sobre su esmeriladora para acelerar su tarea. Los discos abrasivos operan de manera más eficiente con presión ligera, lo cual evita que la esmeriladora angular pierda velocidad.

ESMERILADO

Precauciones durante el lijado de pintura

- ▶ **NO ES RECOMENDABLE** lijar pinturas con base de plomo debido a la dificultad para controlar el polvo contaminado. El envenenamiento por plomo es sobre todo peligroso para los niños y las mujeres embarazadas.
- ▶ Ya que es difícil determinar si una pintura contiene plomo sin efectuar un análisis químico, recomendamos tomar las siguientes precauciones al lijar cualquier tipo de pintura:

Seguridad personal

- ▶ Los niños y las mujeres embarazadas no deben entrar al área de trabajo antes de que esta última se encuentre perfectamente limpia.
- ▶ Todas las personas que ingresen al área de trabajo deben utilizar una mascarilla contra polvo o un respirador. El filtro debe ser reemplazado a diario o siempre que el usuario tenga dificultad para respirar a través del dispositivo.

Nota: sólo deben utilizarse mascarillas específicamente diseñadas para partículas y emanaciones originadas por pinturas que contienen plomo. Las mascarillas contra el polvo de pinturas corrientes no proporcionan ese tipo de protección. Consulte al distribuidor de su localidad para obtener una máscara adecuada.

Seguridad ambiental

- ▶ Quitar la pintura tratando de generar la menor cantidad de polvo posible.
- ▶ Sellar con hojas de plástico gruesas (mínimo 0,1 mm)

los accesos a las áreas donde se esté quitando la pintura.

- ▶ Lijar tratando de reducir la salida de polvo de pintura fuera del área de trabajo.

INFORMACIÓN GENERAL

Consejos prácticos

- ▶ Sujete su esmeriladora angular con una mano en el cuerpo y la otra mano alrededor del mango lateral con firmeza como se muestra en la Fig. I.
- ▶ Coloque siempre la guarda de manera que la mayor parte expuesta del disco apunte hacia el lado opuesto a usted.
- ▶ Prepárese para las chispas que saltarán cuando el disco haga contacto con el metal.
- ▶ Para trabajos de esmerilado, mantenga un ángulo aproximado (Fig. J) de 30° entre el disco y la superficie de trabajo, y entre 10° y 15° para lijar (Fig. K) para mejor control de la herramienta, eliminación de materiales y mínima sobrecarga.

△ **¡Precaución!** Tenga mucho cuidado cuando esmerile en una esquina ya que la esmeriladora puede moverse repentinamente o bruscamente cuando el disco entre en contacto con una superficie secundaria.

△ **¡Advertencia!** Utilice siempre protección para los ojos cuando opere esta herramienta.

LUBRICACIÓN

Las herramientas STANLEY vienen lubricadas de fábrica y están listas para emplearse. Deben lubricarse cada año, según la frecuencia con que se utilicen (las unidades utilizadas en trabajos pesados y expuestas al calor pueden requerir una lubricación más frecuente).

Dicha lubricación debe ser realizada por el personal especializado de los centros de servicio STANLEY u otro servicio autorizado.

LIMPIEZA

△ **¡Advertencia!** Una vez que haya acumulación visible de polvo en los ductos de ventilación y el área circundante, use de inmediato aire seco para soplar el polvo y la suciedad del interior del alojamiento. Deberá usar equipo de protección para cara y ojos adecuado durante este proceso.

△ **¡Advertencia!** Jamás use solventes ni agentes químicos fuertes para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Estos agentes químicos pueden debilitar el material de las partes. Use sólo jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Jamás permita el ingreso de líquidos en la herramienta; jamás sumerja parte alguna de la herramienta en el líquido.

△ **¡Importante!** Para garantizar la **SEGURIDAD** y **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes, deben ser realizados únicamente por el Servicio Técnico Autorizado, ya que utilizarán piezas idénticas para su sustitución.

ACCESORIOS

El rendimiento de cualquier herramienta eléctrica depende del accesorio utilizado. Los accesorios STANLEY están diseñados para estándares de alta calidad y están diseñados para mejorar el rendimiento de la herramienta eléctrica. El utilizar accesorios STANLEY, le asegura que obtendrá lo mejor de su herramienta STANLEY. STANLEY ofrece una amplia selección de accesorios disponibles en nuestro distribuidor local o centro de servicio autorizado a un costo extra.

OBSERVACIONES

- ▶ STANLEY tiene una política de mejora continua de nuestros productos, y así, nos reservamos el derecho de modificar las especificaciones del producto sin previo aviso.
- ▶ El equipo estándar y los accesorios pueden variar según el país.
- ▶ Las especificaciones del producto pueden variar según el país.
- ▶ Es posible que no en todos los países esté disponible todo el rango de productos. Contacte a sus distribuidores STANLEY para conocer la disponibilidad de productos.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto STANLEY o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de Servicio de STANLEY cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Para mayor información acerca de nuestros centros de servicio autorizados y si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese a su oficina local.

ESPECIFICACIONES

Potencia	1000W
Velocidad sin carga	10000/min (rpm)
Diámetro del disco	4-1/2" (115mm)
Grosor del disco	1/8" (6mm)
Peso	2,59kg (5,7lb)

STGS1011

NÃO DEVOLVA ESTE PRODUTO NA LOJA,
entre em contato com o Centro de Serviço STANLEY mais
próximo de sua localidade.

REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

△ **Aviso! Leia e compreenda todas as instruções.**
O descumprimento das instruções abaixo pode causar
choques elétricos, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA Advertências gerais de segurança para ferramentas elétricas.

△ **Advertência!** Leia todas as advertências e instruções
de segurança. Caso as advertências e instruções
abaixo não sejam seguidas, podem ocorrer choques
elétricos, incêndio e/ou lesões graves. Guarde todas as
advertências e instruções para referência futura.

O termo “Ferramenta Elétrica” em todas as
advertências listadas, abaixo se refere a ferramenta
elétrica (com fio) operada por rede elétrica ou ferramenta
elétrica operada por bateria (sem fio).

1. **Segurança na área de trabalho**
 - a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.**
Áreas desarrumadas e mal iluminadas são propícias a acidentes.
 - b. **Não trabalhe com ferramentas elétricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem provocar incêndios de poeiras ou vapores.
 - c. **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** As distrações podem dar origem e fazer com que perca o controle da ferramenta.
 2. **Segurança elétrica**
 - a. **O plug da ferramenta elétrica deve encaixar na tomada. O plug não deve ser modificado de modo algum. Não utilize quaisquer plugs adaptadores com ferramentas elétricas ligadas à terra.** Plugs sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques elétricos.
 - b. **Evite que o corpo entre em contato com superfícies ligadas à terra, como tubulações, radiadores, fogões e refrigeradores.** Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
 - c. **As ferramentas elétricas não podem ser expostas a chuva nem a umidade.** A penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choques elétricos.
 - d. **Manuseie o cabo com cuidado. O cabo não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar o plug da tomada.** Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis. Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques elétricos.
 - e. **Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim.** A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques elétricos.
 - f. **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local úmido, utilize um Dispositivo de Corrente Residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
3. **Segurança pessoal**
 - a. **Mantenha-se atento, observe o que está fazendo e seja prudente ao trabalhar com a ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de falta de atenção durante a utilização de ferramentas elétricas poderá causar graves lesões.
 - b. **Utilize equipamentos de proteção. Use sempre óculos de proteção.** Use equipamentos de proteção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta elétrica, reduz o risco de lesões.
 - c. **Evite partidas repentinas. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente elétrica e/ou a bateria, pegando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas elétricas à tomada com o interruptor na posição de ligado pode dar origem a acidentes.
 - d. **Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa peça rotativa da ferramenta elétrica poderá causar lesões.
 - e. **Não se incline. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
 - f. **Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastadas das peças em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças em movimento.
 4. **Uso e cuidados com a ferramenta elétrica**
 - a. **Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o trabalho pretendido.** A ferramenta elétrica correta realizará o

trabalho da melhor forma e com mais segurança, com a potência com que foi projetada.

- b. **Não utilize a ferramenta elétrica se o botão liga/desliga não funcionar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o botão é perigoso e terá de ser reparado.
- c. **Desligue o plug da tomada e/ou a bateria da tomada antes de proceder qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.**
- d. **Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de uma partida repentina da ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas se utilizadas por pessoas não qualificadas.
- e. **Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento das ferramentas elétricas. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta elétrica.** Muitos acidentes tem como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas elétricas.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com a manutenção adequada e as extremidades afiadas bloqueiam com menos frequência e são mais fáceis de controlar.

- g. **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes das normas de utilização podem resultar em situações perigosas.

5. Serviço

- a. **Peça a um técnico para fazer a manutenção de sua ferramenta elétrica utilizando apenas peças de reposição idênticas.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.

6. Segurança elétrica



Sua Ferramenta tem isolamento duplo, portanto, não é necessário o uso de fio terra. Sempre verifique a voltagem da rede elétrica que corresponda a voltagem da placa de classificação



Cuidado! Se o cabo de força estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo Centro de Serviço Autorizado da STANLEY ou uma pessoa igualmente qualificada para evitar acidentes. Se o cabo for reparado ou substituído por uma pessoa qualificada, mas não autorizada pela STANLEY, a garantia será perdida.

Utilizar um cabo de extensão

Não deve usar um cabo de extensão a menos que seja absolutamente necessário. Utilizar um cabo de extensão inadequado pode resultar em risco de incêndio ou descarga elétrica. Caso tenha que utilizar um cabo de extensão, use somente os aprovados pela Autoridade Elétrica do país. Certifique-se de que o cabo de extensão esteja em boas condições antes de usá-lo. Use sempre o cabo adequado para a entrada de energia da sua ferramenta (consulte os dados técnicos na chapa de fabricação). O tamanho mínimo do condutor é de 1.5mm², comprimento máximo 30 metros. Quando usar um carretel de cabo, desenrole-o totalmente.

7. Rótulos da ferramenta

A etiqueta da ferramenta pode conter os seguintes símbolos:

	Leia o manual de instruções	Hz Hertz		..... Construção Classe II
	Use proteção para olhos	W Watts		..... Terminal de Aterramento
	Use Proteção Auditiva	min minutos		..... Símbolo de Alerta de Segurança
			.....	..... Revolução por min. ou alternância por minuto
V	Volts	~ .....	.....	.....
A	Amperes	====...	.....	.....
		n ₀ .....	.....	.....
		

REGRAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS ADICIONAIS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA TODAS AS OPERAÇÕES

- a. **Esta ferramenta elétrica está desenhada para funcionar como Esmerilhadeira. Leia todas as informações sobre segurança incluídas com a ferramenta elétrica.** Caso não siga todas as instruções que aparecem abaixo, poderá causar uma descarga elétrica, um incêndio e/ou lesões graves.
- b. **Com esta ferramenta elétrica não é recomendável realizar operações de corte, lixamento, escovamento com escova de arame ou polimento.** As operações para as quais esta ferramenta não foi fabricada podem causar danos e lesões pessoais.
- c. **Não use acessórios que não tenham sido especificamente desenhados e recomendados pelo fabricante da ferramenta.** O fato de que a ferramenta elétrica possa ser conectada a um acessório, não garante sua segura operação.
- d. **A velocidade nominal do acessório, deve ser pelo menos igual à máxima velocidade marcada na ferramenta elétrica.** Os acessórios que operam a maior velocidade, em relação à velocidade nominal, podem quebrar e sair lançados.

- e. **O diâmetro externo e a espessura de seu acessório devem estar dentro da capacidade nominal da ferramenta elétrica.** Os acessórios de tamanho incorreto não podem ser protegidos nem controlados adequadamente.
- f. **O tamanho do eixo dos discos, os flanges, os discos de suporte e qualquer outro acessório deve ajustar adequadamente no eixo da ferramenta elétrica.** Acessórios com um eixo que não corresponderem à ferragem de montagem da ferramenta elétrica ficarão soltos, sem equilíbrio, vibram em excesso e podem causar a perda de controle.
- g. **Não use acessórios danificados. Antes de cada uso, inspecione o acessório, como por exemplo, o disco de esmeril, para verificar se há alguma fissura ou desgaste em excesso; revise se a escova de arame tem arames quebrados ou soltos; certifique-se de que não haja danos, caso contrário instale um acessório novo. Depois de inspecionar e instalar um acessório, você ou qualquer outra pessoa deverá manter-se afastado do acessório giratório e operar a ferramenta elétrica à velocidade máxima, sem carga, durante um minuto.** Geralmente os acessórios danificados quebram durante este teste.
- h. **Use equipamento de proteção pessoal. Dependendo da aplicação, deverá usar máscara e óculos de segurança. Caso necessário, use máscara conta poeira, protetores auriculares, luvas e avental protetor, com capacidade para deter fragmentos abrasivos ou derivados da operação.** A proteção para os olhos deve ser capaz de deter pedaços projetados gerados por diversas operações. A máscara contra poeira ou respirador deve ser capaz de filtrar as partículas derivadas da operação. A exposição prolongada ao ruído de alta intensidade pode causar perda da audição.
- i. **Observe que as outras pessoas mantenham uma distância segura em relação a sua área de trabalho. Qualquer pessoa que entrar na área de trabalho deverá usar equipamento de proteção pessoal.** É possível que sejam desprendidos fragmentos da peça de trabalho ou de um acessório podendo causar lesões além do local de operação.
- j. **Segure a ferramenta elétrica pela empunhadura isolada quando realizar operações onde o acessório de corte possa entrar em contato com arames ocultos ou seu próprio cabo.** Caso o acessório de corte entrar em contato com um cabo “vivo” pode fazer com que as partes de metal expostas da ferramenta elétrica se tornem “vivas” permitindo assim que ocorra uma descarga elétrica.
- k. **Coloque o cabo longe do acessório giratório.** Se perder o controle, o cabo pode cortar ou mesmo ficar preso podendo puxar seu braço ou mão em direção ao acessório giratório.
- l. **Certifique-se de que o acessório pare completamente antes de abaixar a ferramenta.** O acessório giratório pode ficar preso na superfície e puxar a ferramenta deixando-a fora de controle.
- m. **Não opere a ferramenta elétrica enquanto a estiver carregando.** O contato acidental com o acessório giratório pode ficar preso na sua roupa e puxar o acessório em direção ao seu corpo.
- n. **Limpe regularmente os orifícios de ventilação da ferramenta elétrica.** O ventilador do motor leva a poeira para o compartimento, o excesso de acúmulo de metal em pó, pode causar riscos elétricos.
- o. **Não opere a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis.** As faíscas podem acender estes materiais.
- p. **Não use acessórios que precisem de resfriadores líquidos.** O uso de água ou de outros resfriadores líquidos podem causar eletrocussão ou descarga.

OUTRAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA TODAS AS OPERAÇÕES

RETROCESSO E CUIDADOS RELACIONADOS

O retrocesso é uma reação repentina a um disco giratório, prato suporte, escova ou algum outro acessório preso ou estagnado. Um acessório preso ou estagnado causa uma rápida parada do acessório giratório, que por sua vez, causa que a ferramenta elétrica, fora de controle, se veja forçada a girar no sentido contrário no ponto de estagnação. Por exemplo, se um disco abrasivo ficar preso ou estagnado na peça de trabalho, a borda do disco que está entrando no ponto de estagnação, pode ficar incrustada na superfície do material, causando que o disco suba ou retroceda. O disco pode saltar na direção do operador ou longe dele, dependendo da direção do movimento do disco no ponto de estagnação. Os discos abrasivos também podem quebrar sob estas condições. O retrocesso é o resultado do uso inadequado da ferramenta e/ou procedimentos ou condições operacionais incorretas que podem ser evitados seguindo as precauções adequadas, como indicado a seguir:

- a. **Manter um firme controle da ferramenta elétrica e colocar o corpo e o braço de tal forma que possa resistir as forças de retrocesso. Use sempre o punho auxiliar, caso o possua, para conseguir o máximo controle sobre o retrocesso ou a reação de torção durante a partida do aparelho.** O operador pode controlar a reação de torção ou as forças de retrocesso, desde que sejam tomadas as precauções adequadas.

- b. **Nunca coloque sua mão perto do acessório giratório.** O acessório pode apresentar um retrocesso sobre sua mão.
- c. **Não coloque seu corpo na área onde possa mover a ferramenta elétrica, caso ocorra um retrocesso.** O retrocesso pode impulsionar a ferramenta na direção contrária ao movimento da roda no ponto de estagnação.
- d. **Tome especial cuidado quando trabalhar esquinas, bordas afiadas, etc. Evite que o acessório ricocheteie ou fique estagnado.** As esquinas, as bordas afiadas e o ricocheteio, tendem a estagnar o acessório giratório e causar a perda de controle e o retrocesso.
- e. **Não conecte uma lâmina de corte para talhar madeira de serra de cadeia ou dentada.** Estas lâminas de corte geralmente criam retrocessos e perda de controle.

CUIDADOS ESPECÍFICOS DE SEGURANÇA PARA OPERAÇÕES DE ESMERILHADO

- a. **Use apenas os tipos de discos recomendados para sua ferramenta elétrica e o protetor específico para o disco selecionado.** Discos não desenhados para a ferramenta, não podem ser protegidos adequadamente e não são seguros.
- b. **A superfície de esmerilhado dos discos com centro afundado devem ser montados na parte de baixo do plano da borda do protetor.** Um disco mal montado, projetado através do plano da borda do protetor, não pode ser protegido adequadamente.
- c. **O protetor deve ficar bem fixo à ferramenta elétrica, de tal forma que o disco fique o menos exposto possível em relação ao operador.** O protetor ajuda a proteger o operador contra fragmentos quebrados do disco bem como da ocorrência de um contato acidental com o disco e as faíscas que podem acender a roupa.
- d. **Os discos devem ser usados apenas para as aplicações recomendadas. Por exemplo: não esmerilhar com o lado de corte do disco.** Os discos abrasivos de corte são para esmerilhado periférico, as forças periféricas aplicadas a estes discos, podem causar que eles quebrem.
- e. **Use sempre flanges de discos não danificados, de tamanho e forma adequada para o disco selecionado.** Os flanges de disco adequados sustentam o disco, reduzindo assim a possibilidade de que este possa quebrar. Os flanges para discos de corte podem ser diferente dos flanges para disco de esmerilhado.

- f. **Não use discos gastos de ferramentas elétricas maiores.** Os discos desenhados para ferramentas elétricas maiores, não são adequados para a velocidade de uma ferramenta menor e podem explodir.

RISCOS RESIDUAIS

Além da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, há certos riscos residuais que não podem ser evitados. Estes são:

- ▶ Perdas auditivas.
- ▶ Risco de lesão pessoal por partículas voláteis.
- ▶ Risco de queimaduras por acessórios que aquecem durante a operação.
- ▶ Risco de lesões pessoais devido ao uso prolongado.
- ▶ Risco de poeira de substâncias perigosas.

CARACTERÍSTICAS (FIG. A)

△ **Advertência!** Nunca modifique a ferramenta elétrica nem alguma de suas partes, caso contrário poderá causar danos à ferramenta ou lesões pessoais.

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Botão de bloqueio
3. Punho lateral
4. Botão de segurança do eixo
5. Guarda

MONTAGEM

△ **Atenção!** Para minimizar o perigo de lesões pessoais graves, retire a ferramenta da tomada antes de ajustar ou retirar/instalar qualquer acessório.

Antes de voltar a montar a ferramenta, pressione e libere o interruptor para certificar-se de que a ferramenta está desligada.

Instalação do protetor do disco (Fig. B)

△ **Atenção!** Nunca esmerilhe ou escove se o protetor não estiver no lugar adequado.

- ▶ Coloque a ferramenta numa mesa, com o eixo (9) para cima.
- ▶ Coloque a arruela da mola (8) sobre o eixo e coloque-a no suporte saliente.
- ▶ Coloque o protetor (5) na ferramenta, como é indicado na imagem.
- ▶ Coloque a aba (7) no eixo com as protuberâncias viradas para o protetor. Confira que os orifícios da aba coincidam com os orifícios para os parafusos.
- ▶ Fixe a aba com os parafusos (6). Confira que os parafusos estejam bem firmes e que o protetor possa girar.

Retirar o protetor do disco – só para lixar (Fig. C)

△ **Atenção!** Para evitar perder o controle, não coloque a ferramenta sob alguma superfície até o acessório não ter parado totalmente de girar.

Esta ferramenta inclui um protetor. O protetor pode ser retirado, só para lixar, desta maneira:

- ▶ Tire a aba exterior, o disco e a aba interior, no caso de terem sido previamente colocados.
- ▶ Use uma furadeira para tirar os parafusos (6).
- ▶ Tire a aba (7), o protetor (5) e a arruela da mola (8). Guarde estas peças com muito cuidado.

Ajuste do protetor

O protetor pode ser virado 90°.

- ▶ Gire o protetor quando for necessário.

Instalação da empunhadura lateral

- ▶ Sua esmeriladora está equipada com uma empunhadura auxiliar de três posições (3) que pode ser fixada em qualquer um dos dois lados da caixa protetora da esmerilhadeira ou na parte superior dela.

△ **Atenção!** Esta empunhadura **DEVERÁ SER USADA O TEMPO TODO** para manter o controle total da ferramenta. Sempre verifique que a empunhadura fique bem firme.

Instalação e retiro de discos com centro deprimido (Fig. D, E e F)

△ **Cuidado!** Nunca use um disco com centro deprimido sem o protetor adequado.

- ▶ Instale o protetor como foi descrito acima.
- ▶ Coloque a aba interior (11) sobre o eixo (9), como aparece na (Fig. D). Verifique que a aba esteja corretamente colocada, nos lados planos dos eixos.
- ▶ Coloque o eixo (12) no eixo (9), como aparece na (Fig. D). Se o disco tiver um centro elevado (13), verifique que o centro elevado esteja colocado na direção da aba interna.
- ▶ Verifique que o disco fique corretamente posto sobre a aba interna.
- ▶ Coloque a aba externa (14) no eixo. Quando instalar um disco para esmerilhar, o centro elevado da aba exterior deve ficar em direção ao disco (A na Fig. E). Quando instalar um disco de corte, o centro elevado da aba exterior deve ficar na direção contrária ao disco (B na Fig. E).
- ▶ Mantenha o botão de segurança do eixo (4) apertado e ajuste a aba exterior com o separador de duas cravelhas (15) (Fig. F).
- ▶ Quando usar um disco com centro deprimido, segure a ferramenta de modo que exista um ângulo de aproximadamente 30° entre o disco e o material de trabalho.
- ▶ Quando usar discos de montagem rápida ou com cubo, não será necessário usar abas.

△ **Aviso!** Revise a velocidade nominal do disco de centro deprimido. Nunca use um disco que tiver uma velocidade nominal menor que a da placa nominal da ferramenta.

Esmerilhado de bordas

O esmerilhado de bordas pode ser feito com discos tipo 27 com centros deprimidos que tenham sido especificamente fabricados para este propósito. Estes discos podem ser comprados localmente. Não devem ser expostos à pressão lateral.

△ **Cuidado!** Os discos que são usados para esmerilhar bordas podem quebrar se forem dobrados ou torcidos enquanto forem usados para trabalhos de corte ou esmerilhado profundo. Para reduzir o risco de lesões graves, limite o uso destes discos para cortes superficiais e corte de encaixes (menos de 13mm (1/2 polegada) de profundidade). O lado aberto do protetor deve estar na direção contrária ao operador.

Retiro do disco (Fig. F)

- ▶ Mantenha o botão de segurança do eixo (4) apertado e afrouxe a aba exterior (14) com o separador de duas cravelhas (15) (Fig. F).
- ▶ Retire a aba exterior (14) e o disco (12).

Montagem das escovas metálicas e do arame torcido

As escovas metálicas devem ser parafusadas diretamente no eixo da máquina sem necessidade de usar abas. Quando usar escovas metálicas, insira-as no eixo firmemente com a mão.

Instalação de discos abrasivos

Use um disco abrasivo com uma almofada de polimento quando lixar com sua esmerilhadeira angular.

- ▶ Retire o protetor.
- ▶ Coloque a aba (a almofada de polimento e o disco abrasivo são vendidos separadamente) e a aba exterior no eixo, como aparece na Fig. G. A Fig. G mostra como instalar um disco abrasivo com uma almofada de polimento de borracha.
- ▶ Ajuste o disco abrasivo como está indicado na Fig. H, apertando o botão de segurança do eixo e virando o disco abrasivo com a mão.

OPERAÇÃO

△ **Atenção!** Para minimizar o perigo de lesões pessoais graves, desligue a ferramenta da tomada, antes de ajustar ou retirar/instalar os acessórios. Antes de voltar a montar a ferramenta, pressione e libere o interruptor para certificar-se de que a ferramenta está desligada.

△ **Atenção!**

- ▶ Certifique-se de que todos os materiais a serem esmerilhados estejam bem seguros na sua posição.
 - ▶ Use braçadeiras ou parafuso de bancada para segurar e fixar a peça de trabalho numa plataforma estável. É importante fixar e apoiar a peça de trabalho firmemente para evitar o movimento da mesma bem como a perda de controle. O movimento da peça de trabalho ou a perda de controle podem provocar um acidente e causar lesões pessoais.
 - ▶ Fixar a peça de trabalho. Fixar a peça de trabalho com a mão, não garante que fique segura, é melhor fixá-la com fixadores ou com um parafuso de bancada.
 - ▶ Forneça apoio aos painéis ou peças de trabalho maiores, para reduzir o risco de atolamento bem como um contragolpe do disco. As peças de trabalho maiores, algumas vezes ficam encurvadas devido ao seu próprio peso. É necessário colocar suportes por baixo da peça de trabalho próximo à linha de corte e da borda da mesma, em ambos os lados do disco.
 - ▶ Aplique uma leve pressão na ferramenta. Não aplique pressão lateral no disco abrasivo.
 - ▶ Evite a sobrecarga. Se a ferramenta esquentar, permita que gire uns minutos sem carga
1. Segure firmemente a ferramenta com ambas as mãos (uma mão no compartimento e a outra na empunhadura lateral). Ligue a ferramenta e aproxime o disco de esmerilhamento à peça de trabalho.
 2. Mantenha a borda do disco inclinado, num ângulo de 15 a 30 graus, contra a superfície da peça de trabalho.
 3. Quando usar um disco de esmerilhamento novo, não o opere em direção B, caso contrário, cortará a peça de trabalho. Quando a borda do disco estiver arredondada poderá operar a Esmerilhadeira em direção A ou B.

Ligar e desligar

- ▶ Para ligar a ferramenta, pressione o interruptor de ligar/desligar (1).
- ▶ Para o funcionamento contínuo, pressione o botão de bloqueio estando ligado e solte o interruptor de ligar/desligar.
- ▶ Para desligar a ferramenta, solte o interruptor de ligar/desligar. Para desligar a ferramenta enquanto estiver em funcionamento contínuo pressione o interruptor de ligar/desligar de novo e solte-o.

△ **Aviso!** Não apague a ferramenta no meio de uma função.

Sobrecarga

As sobrecargas estragam o motor da sua esmerilhadeira angular. Isto pode acontecer se a esmerilhadeira angular for submetida a usos pesados durante períodos prolongados. Nunca pressione demais sua esmerilhadeira para terminar

antes sua tarefa. Os discos abrasivos funcionam melhor com uma pressão mais leve, que evita que a esmerilhadeira angular perca velocidade.

ESMERILHADO

Cuidados para lixar pintura

- ▶ **NÃO É RECOMENDÁVEL** lixar pinturas com base de chumbo pela dificuldade para controlar o pó poluído. O envenenamento por chumbo é especialmente perigoso para as crianças e as mulheres grávidas.
- ▶ Devido à dificuldade para determinar se uma pintura contém chumbo sem fazer uma análise química, recomendamos ter as seguintes precauções quando lixar qualquer tipo de pintura:

Segurança pessoal

- ▶ As crianças e mulheres grávidas não devem entrar na área de trabalho antes desta área ficar completamente limpa.
- ▶ Todas as pessoas que entrarem na área de trabalho devem usar uma máscara anti-pó ou respirador. O filtro deve ser substituído todos os dias ou cada vez que o usuário tiver dificuldade para respirar através do dispositivo.

Nota: somente devem ser usadas máscaras anti-pó especificamente feitas para partículas e emanações originadas por pinturas que contém chumbo. As máscaras anti-pó de pinturas comuns não proporcionam esse tipo de proteção. Consulte o distribuidor da sua área para obter uma máscara anti-pó adequada.

Segurança ambiental

- ▶ Tirar a pintura tentando gerar a menor quantidade de pó possível.
- ▶ Lacrar com folhas de plástico grossas (mínimo 0,1 mm) as entradas das áreas onde a pintura estiver sendo removida.
- ▶ Lixar tentando reduzir a saída de pó da pintura fora da área de trabalho.

INFORMAÇÃO GERAL

Dicas práticas

- ▶ Segure sua esmerilhadeira angular com uma mão no corpo e a outra mão ao redor da empunhadura lateral com firmeza como aparece na Fig. I.
- ▶ Sempre coloque a guarda de forma que a maior parte exposta do disco aponte para o lado contrário a você.
- ▶ Prepare-se para as faíscas que vão sair quando o disco entrar em contato com o metal.
- ▶ Para trabalhos de esmerilhado, mantenha um ângulo aproximado (Fig. J) de 30° entre o disco e a superfície de trabalho, e entre 10° e 15° para lixar, (Fig. K) para controlar melhor a ferramenta, eliminar materiais e mínima sobrecarga.

18 • PORTUGUÊS

⚠ **Cuidado!** Seja muito cuidadoso quando esmerilhar uma esquina, pois a esmerilhadeira pode mexer-se de repente ou bruscamente quando o disco entrar em contato com uma superfície secundária.

⚠ **Aviso!** Sempre use proteção para os olhos quando usar esta ferramenta.

LUBRIFICAÇÃO

As ferramentas STANLEY vêm lubrificadas de fábrica e estão prontas para serem usadas. Devem ser lubrificadas cada ano, dependendo da frequência com que forem usadas (as ferramentas usadas em trabalhos pesados e expostas ao calor podem precisar de lubrificação mais frequente).

A lubrificação deverá ser feita pelo pessoal especializado dos centros de serviço STANLEY ou outros serviços autorizados.

LIMPEZA

⚠ **Atenção!** Caso haja acúmulo visível de poeira nos orifícios de ventilação e na área circundante, use imediatamente ar seco para assoprar a poeira e sujeira do interior do aparelho. Deverá usar equipamento de proteção adequado durante este processo para o rosto e olhos.

⚠ **Atenção!** Nunca use solventes nem agentes químicos fortes para limpar as partes não metálicas da ferramenta. Estes agentes químicos podem debilitar o material das peças. Use só sabão suave e um pano úmido para limpar a ferramenta. Nunca permita a entrada de nenhum líquido na ferramenta; nunca submersa nenhuma parte da ferramenta no líquido.

⚠ **Importante!** Para garantir a **SEGURANÇA e CONFIABILIDADE** do produto, os reparos, manutenção, e ajustes (além daqueles deste manual) devem ser realizados por oficinas autorizadas, sempre usando peças originais.

ACESSÓRIOS

O rendimento de qualquer ferramenta elétrica dependerá do acessório utilizado. Os acessórios STANLEY foram desenhados para padrões de alta qualidade, bem como para melhorar o rendimento da ferramenta elétrica. Utilizar acessórios STANLEY, garante que obterá os melhores resultados da sua ferramenta STANLEY. A STANLEY oferece uma ampla seleção de acessórios disponíveis no local do nosso distribuidor ou centro de serviço autorizado, com um serviço adicional.

OBSERVAÇÕES

- ▶ STANLEY possui uma política de melhoria contínua de nossos produtos, portanto reservamo-nos o direito de modificar as especificações do produto sem aviso prévio.
- ▶ O equipamento padrão e os acessórios podem variar segundo o país.
- ▶ As especificações do produto podem variar segundo o país.
- ▶ É possível que a gama completa de produtos não esteja disponível em todos os países. Entre em contato com seus distribuidores STANLEY para conhecer a disponibilidade de produtos

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



Coleta Seletiva. Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico normal. Caso ache necessário que seu produto STANLEY seja substituído, ou caso não seja mais útil para você, não jogue-o fora junto com o lixo doméstico normal. Disponibilize este produto para coleta seletiva.



A coleta seletiva de produtos e embalagens usadas permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir poluição ambiental e reduz a demanda de matéria prima. Regulamentos locais podem prever a coleta seletiva de produtos elétricos, em lixeiras municipais ou pelo vendedor ao comprar um produto novo.

INFORMAÇÕES DE SERVIÇO

A STANLEY possui uma das maiores Redes de Serviços do País, com técnicos treinados para manter e reparar toda a linha de produtos STANLEY. **Ligue: 0800-703 4644**, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

ESPECIFICAÇÕES

Potência	STGS1011 1000W
Velocidade sem carga	10000/min (rpm)
Diâmetro do disco	4-1/2" (115mm)
Espessura do disco	1/8" (6mm)
Peso	2,59kg (5,7lb)

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,
first contact your local STANLEY Office
or nearest authorized service center.

GENERAL SAFETY RULES

△ **Warning!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



SAFETY INSTRUCTIONS

General power tool safety warnings.

Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work Area Safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical Safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of

a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. **Note:** The term "Residual Current Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".

3. Personal Safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

4. Power Tool Use and Care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before**

making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation
5. **Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6. Electrical safety



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



Warning! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized STANLEY Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by STANLEY, the warranty will not be valid.

Using an Extension Cable

An extension cable should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cable could result in a risk of fire and electric shock. If an extension cable must be used, use only those that are approved by the country's Electrical Authority. Make sure that extension cord is in good condition before using. Always use the cord that is suitable for the power input of your tool (see technical data on name plate). The minimum conductor size is 1.5mm², maximum length is 30 meters. When using a cable reel, always unwind the cable completely.

7. Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	Read Instructions Manual	Hz	Hertz		..... Class II Construction
	Use Eye Protection	W	Watts		..... Earthing Terminal
	Use Ear Protection	min	minutes		..... Safety Alert Symbol
			..... Alternating Current		
			..... Direct Current		...../min. Revolutions or Reciprocation per minute
V	Volts		n ₀	No-Load Speed	
A	Amperes				

ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

- a. **This power tool is intended to function as a grinder. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- b. **Operations such as cutting-off, sander, wire brush or polisher are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- c. **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- d. **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- e. **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- f. **Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbor hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- g. **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheel for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and by standers away from the plane of the rotating accessory and**

run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.

- h. **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or work piece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- i. **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of work piece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- j. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- k. **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- l. **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- m. **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- n. **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- o. **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- p. **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the work piece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions. Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a. **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start up.** The operator can control torque reaction or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b. **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- c. **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d. **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e. **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR GRINDING OPERATIONS

- a. **Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- b. **The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
- c. **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
- d. **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with**

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

KICKBACK AND RELATED WARNINGS

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool

the side of cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.

- e. **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- f. **Do not use worn down wheels from larger power tools.** Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

RESIDUAL RISKS

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- ▶ Impairment of hearing.
- ▶ Risk of personal injury due flying particles.
- ▶ Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- ▶ Risk of personal injury due to prolonged use.
- ▶ Risk of dust from hazardous substances.

FEATURES (FIG. A)

1. On/off switch
2. Lock-on button
3. Side handle
4. Spindle lock
5. Guard

ASSEMBLY

⚠ **Warning!** To prevent accidental operation, turn off and unplug tool before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.

Attaching the wheel guard (Fig. B)

⚠ **Warning!** Never grind or brush without guard in place.

- ▶ Place the tool on a table, with the spindle (9) facing up.
- ▶ Place the spring washer (8) over the spindle and locate it on the shoulder (10).
- ▶ Place the guard (5) onto the tool as shown.
- ▶ Place the flange (7) over the spindle with the protruding pins towards the guard. Make sure that the holes in the flange align with the screw holes.
- ▶ Secure the flange with the screws (6). Make sure that the screws are fully tight and that the guard can be rotated.

Removing the wheel guard - for sanding only (Fig. C)

⚠ **Caution!** To prevent loss of control, do not set tool down until accessory has completely stopped turning. This tool is fitted with a guard. For sanding only, you can remove the guard as follows:

- ▶ Remove the outer flange, disc and inner flange if they have been attached.
- ▶ Use a screwdriver to remove the screws (6).
- ▶ Remove the flange (7), guard (5) and spring washer (8). Store these parts carefully.

Adjusting the guard

The guard can be rotated 90°.

- ▶ Rotate the guard as required.

Fitting the side handle

- ▶ A three position auxiliary handle (3) is furnished with your grinder and can be screwed into either side of the grinder housing as well as into the top.

⚠ **Warning!** This handle **SHOULD BE USED AT ALL TIMES** to maintain complete control of the tool. Always make sure the handle is tight.

Fitting and removing depressed center wheels (Fig. D, E y F)

⚠ **Caution!** Never use any depressed-center wheels without the proper guard.

- ▶ Fit the guard as described above.
- ▶ Place the inner flange (11) onto the spindle (9), as shown (Fig. D). Make sure that the flange is correctly located on the flat sides of the spindle.
- ▶ Place the disc (12) onto the spindle (9), as shown (Fig. D). If the disc has a raised center (13), make sure that the raised center faces the inner flange.
- ▶ Make sure that the disc locates correctly on the inner flange.
- ▶ Place the outer flange (14) onto the spindle. When fitting a grinding disc, the raised center on the outer flange must face towards the disc (A in Fig. E). When fitting a cutting disc, the raised center on the outer flange must face away from the disc (B in Fig. E).
- ▶ Keep the spindle lock (4) depressed and tighten the outer flange using the two-pin spanner (15)(Fig. F).
- ▶ When using a depressed-center wheel, hold the tool so that an angle of approximately 30° exists between the wheel and the work.
- ▶ When using ready-mount or hubbed wheels, flanges are not required.

⚠ **Warning!** Check rated speed on depressed-center wheel. Never use a wheel with rated speed lower than the speed on the nameplate of the tool.

Edge grinding

Edge grinding may be done with Type 27 depressed center wheels specifically designed for this purpose. These wheels are available locally. They must not be subject to side pressure.

△ **Caution!** Wheels used for edge grinding may break if they bend or twist while being used for cut-off work or deep grinding. To reduce the risk of serious injury, limit the use of these wheels to shallow cutting and notching (less than 1/2" in depth). The open side of the guard must be positioned away from the operator.

Removing (Fig. F)

- ▶ Keep the spindle lock (4) depressed and loosen the outer flange (14) using the two-pin spanner (15) (Fig. F).
- ▶ Remove the outer flange (14) and the disc (12).

Fitting wire cup brushes and stringer bead/cable twist brushes

Wire brushes screw directly on the spindle of the machine without the use of flanges. When using wire brushes, thread firmly on spindle by hand.

Fitting abrasive discs

Use an abrasive disc with a backing pad for sanding with your angle grinder.

- ▶ Remove the guard.
- ▶ Place the flange, (backing pad and abrasive disc sold separately) and outer flange on the spindle as shown in Fig. G, shows how to attach an abrasive disc with a rubber backing pad.
- ▶ Tighten the abrasive disc as shown in Fig. H, by depressing the spindle lock button and turning the abrasive disc by hand.

OPERATION

△ **Warning!** To minimize the risk of serious personal injury, disconnect the tool from the power supply before adjusting or removing/installing accessories. Before reassembling the tool, press and release the switch to ensure that the tool is off.

△ Warning!

- ▶ Make sure all materials to grind are fastened in the correct position.
- ▶ Use fasteners or a vise to hold and secure the work piece to a stable work platform. It is important to firmly secure and support the work piece to prevent it from moving or to prevent you from losing control over it. The movement or the loss of control over the work piece can lead to accidents and cause personal injury.
- ▶ Secure the work piece. Holding the work piece with your hand does not guarantee that it is secure, it is better to secure it with fasteners or a vise.
- ▶ Provide support to the panels or larger work pieces, in order to reduce the risk of jamming and kickback. The larger work pieces sometimes have bends due to their own weight. You must place supports under

the work piece, near the cutting line and the edge itself, on both sides of the blade.

- ▶ Apply slight pressure on the tool. Do not apply lateral pressure on the abrasive blade.
 - ▶ Avoid overloading. If the tool gets hot, let it work for a few minutes without load.
1. Hold the tool firmly with both hands (one hand in the compartment and the other on the side handle). Turn on the tool and bring the grinding blade close to the work piece.
 2. Keep the edge of the blade inclined at an angle of 15 to 30 degrees, against the surface of the work piece.
 3. When using a new grinding blade, do not operate it in the B direction, otherwise, you will be cutting the work piece. When the edge of the blade is rounded, you can operate the grinder in the A or B direction.

Switching on and off

- ▶ To switch the tool on, press the on/off switch (1).
- ▶ For continuous operation, press the lock-on button and release the on/off switch.
- ▶ To switch the tool off, release the on/off switch. To switch the tool off in continuous operation, press the on/off switch once more and release it.

△ **Warning!** Do not switch the tool off while under load.

Overload

Overloading will cause damage to the motor of your angle grinder. This can happen if your angle grinder is subjected to heavy use for prolonged periods of time. Do not in any circumstances, attempt to exert too much pressure on your angle grinder to speed up your work. The abrasive discs operate more efficiently when light pressure is exerted, thus avoiding a drop in the speed of your angle grinder.

SANDING

Precautions to take when sanding paint

- ▶ Sanding of lead based paint is **NOT RECOMMENDED** due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.
- ▶ Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint:

Personal safety

- ▶ No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding is being done until all cleanup is completed.
- ▶ A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be

replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing.

Note: only those dust masks suitable for working with lead paint dust and fumes should be used. Ordinary painting masks do not offer this protection. See your local hardware dealer for the NIOSH approved proper mask.

Environmental safety

- ▶ Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.
- ▶ Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mils thickness.
- ▶ Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

GENERAL INFORMATION

Helpful hints

- ▶ Hold your angle grinder with one hand on the body and the other hand firmly around the side handle as shown in **Fig. I**.
- ▶ Always position the guard so that as much of the exposed disc as possible is pointing away from you.
- ▶ Be prepared for a stream of sparks when the disc touches the metal.
- ▶ Maintain an angle between the disc and work surface (**Fig. J**) of approximately 30° when grinding and 10°-15° when sanding (**Fig. K**) for best tool control, material removal, and minimal loading.

⚠ **Caution!** Use extra care when grinding into a corner as a sudden, sharp movement of the grinder may be experienced when the wheel contacts a secondary surface.

⚠ **Warning!** Always wear eye protection while operating this power tool.

LUBRICATION

STANLEY tools are properly lubricated at the factory and are ready for use. Tools should be lubricated regularly every year depending on usage. (Tools used on heavy duty jobs and tools exposed to heat may require more frequent lubrication.) This lubrication should be attempted only by trained power tool repairperson's such as those at STANLEY service centers or in other qualified service personnel.

CLEANING

Blowing dust and grit out of the motor housing using compressed air is a necessary maintenance procedure.

⚠ **Caution!** Dust and grit from metal grinding often accumulate on interior surfaces and could create an electrical shock hazard if not cleaned out. Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

⚠ **Important!** To ensure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified organizations, always using identical replacement parts. Unit contains no user service able parts inside.

ACCESSORIES

The performance of any power tool is dependent upon the accessory used. STANLEY accessories are engineered to high quality standards and are designed to enhance the performance of power tool. By using STANLEY accessories will ensure that you get the very best from your STANLEY tool. STANLEY offers a large selection of accessories available at our local dealer or authorized service center at extra cost.

REMARKS

- ▶ STANLEY's policy is one of continuous improvement to our products and, as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.
- ▶ Standard equipment and accessories may vary by country.
- ▶ Product specifications may differ by country.
- ▶ Complete product range may not be available in all countries. Contact your local STANLEY dealers for range availability.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

SERVICE INFORMATION

STANLEY offers a full network of company-owned and authorized service locations. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest you.

SPECIFICATIONS

Power	1000W
No-load speed	10000/min (rpm)
Wheel diameter	4-1/2" (115mm)
Grinding wheels thickness	1/8" (6mm)
Weight	2,59kg (5,7lb)

STGS1011

Solamente para propósito de Argentina:
Importado por: Black & Decker Argentina S.A.
Pacheco Trade Center
Colectora Este de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco
Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ)
República de Argentina
No. de Importador: 33-65861596-9
Tel.: (011) 4726-4400

Imported by/Importado por:
Black & Decker do Brasil Ltda.
Rod. BR 050, s/n° - Km 167
Dist. Industrial II
Uberaba - MG - Cep: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
Insc. Est.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800-703-4644

Solamente para propósitos de Colombia
Importado por: Black & Decker de Colombia, S.A.
Carrera 85D # 51-65, Bodega 23
Complejo Logístico San Cayetano
Bogotá - Colombia
Tel.: 744-7100

Solamente para propósito de Chile:
Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.
Av. Pdte. Eduardo Frei M. 6001-67 Conchalí
Santiago de Chile
Tel.: (56-2) 2687 1700

Hecho en China
Fabricado na China
Made in China

11/14/2016

Solamente para propósito de México:
Importado por: Black and Decker S.A. de C.V.
Avenida Antonio Dovali Jaime
70 Torre B Piso 9
Colonia Santa Fé
Delegación Alvaro Obregón,
México D.F. 01210
Tel. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

Importado por:
Black & Decker del Perú S.A.
Av. Circunvalación del Club Golf
Los Incas N° 152 - 154, Lote 4,
Oficinas 601 – 602
Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco
Lima – Perú
Tel.: (511) 614-4242
RUC 20266596805